乘搭汎美航空公司噴射機
是赴香港最速航線

本年十二月一號起，汎美實行由西岸至遠東經濟座位票價，較旅客座位，廉價百份之十四，例如由西岸至香港單程 $500 來回 $900 不收噴射机附加費。

汎美唯一大圓圈航線橫渡太平洋，係自加省至遠東最速及最短之航線，
汎美原有之中太平洋航線，由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。
汎美豪華洲際噴射機，係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳飛機可比，飛機師富有經驗，且班期衆多，膳食精美，華籍空中小姐服務週到，譽滿全球，誠全球最富有經驗之航空公司，

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

華新書局
雲島華

塞外呼拉帕全四冊 翠文樓一元四
雪山神女傳全三冊 雷子著 一元
乃下情仇全七冊 高天亮二元四五
寶劍騰龍錄全三冊 馬永生著 一元
金背鬼頭刀全五冊 馬雲著 貳元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
扭計森初戰殺人王 白東洲 六毛五
扭計森再戰殺人王 仝上 六毛五
扭計森三戰殺人王 仝上 六毛五
漢英對照浮生六記 元復著 一元
中國文學欣賞舉隅 傅庚生著 九毛
現代青年算術講話 羅新一 一元三五
中學怎樣學習算術 李鳴編 九毛
怎樣說讀演講和朗誦 林慧 五毛
精庄四明成語辭典 謝政著 一元六
與青年談修養 汀楓著 四毛
高中化學總複習綱要 葉子健 一元
植物學大綱 精庄 嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選 童汝二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版 一元二

迷城情俠全五冊 雄風 一元七五
娜泰麗 白駒著 一元三
電亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影 六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈長德著 九毛五
孫子十三篇 二毛五
津津有味譚全十二冊存七四元八
粵語指南 忠人學唐成袁英才 元八
中西萬用美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊 伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選 黃晉三冊二元五
漢英對照 家巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人 每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
豬葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場 朱子家著 各壹元弍五

總支部特派專員往
点城計劃發展黨務

黨訊。中國洪門民治黨駐加總支部。第十五屆新任職員。就職伊始。昨開首次會議。關於檢討黨務案。僉以點問頓黨部。設立在亞省首都。年來該埠經濟繁榮。工商發達。黨員日衆。且本黨實有實業。理應計劃發展。乃公舉特委正主委王華進。副主委司徒捷予。秘書長陳文彬三君為專員。并分電列必珠支部。卡加利分部。派出代表。會同辦理。并案。查該三專員。於昨週六日乘橫加航機抵達點城國際機場。而列必珠代表梁秘書當朝。卡城黨部主委張棒積及代表謝智等。亦同時抵步。由点城分部粘舊主委馬炳林。鄭展儀。達權社長謝郁洲及黨員廿餘人。在機場迎迓。隨即驅車返黨部。開歡迎茶會后。各專員及代表等。均下榻於一麥當奴」大酒店。稍事居停。乃於是期廿一午二時。在黨部禮堂。由總支部主持召開全體黨員大會。出席黨員非常踴躍。座為之滿。個個精神奕奕。充份表現團結熱情。為黨服務。可嘉可敬。如儀開會。關於發展黨務。擴充實業。調理經濟等計劃。除各專員代表及各部職員等。提出方針外。各黨員盡量發表意見。提供計劃。主席集思廣益。擇善採納。全體歡欣愉快。完滿閉會。該分部執事等。以下專員代表遠道駕臨。為黨服務。特於廿三日下午五時。假座東方大酒家。設筵歡宴。共慶新春。席間由新任主委馬炳林主持。宣佈宴會旨趣。隨由周源盛君。代表全體黨員。頌揚此次大會成功。特設筵慶。並祝本黨前途發達之意。繼請總支部主委王華進。司徒捷予。秘書陳文彬。列城支部秘書梁當朝。卡城分部主委張棒積。代表謝智。實業部長馬宗尚。財政何能變。外交馬昌基。監督黃寬。書記馬炳輝。馬榮新。洪門叔父馬忠。馬森。宗禹。本黨法律顧問「丕打臣」大律師等。次第演講。演辭從略）。末由達權社長謝郁洲答謝。於是開懷暢飲。觥籌交錯。於歡宴中。又得洪門元老林三公君。特加具美酒。以助勝會。大有不醉無歸之概。誠快事也。宴至吉時半撤席。各專員代表等。均一一握別。分道乘機回部覆命云。

岡溪公所年會選舉
並三四週年紀念盛況

雲訊。駐雲全加李岡溪公所。昨元月八日。舉行年會。選舉當年職員。由各埠該鄉人投票選舉。該日會齊各票。二時揭曉。結果。選為會。炬悅。發璇。炬端。文書其能。炬玉。發振。理財奉光。常扶。耀垣。交際澄波。常朋。火勞。耀垣。收支本元。發茂。炬玉。會計炬權。炬循。常述。催收炬莊。書炬悅。理財常扶。交際常朋（火勞）。收支常述。會計炬循。催收炬莊。次第報告各等工作畢。即舉行交代。并舉行成立第四十三週年紀念慶典禮。請新任會長炬悅。暨各新任職員就位。會長宣佈開會旨趣。發揮新猷。勉勵該鄉人親愛睦隣。互助誠。團結一致。本愛國愛家之念。盡量發揮。因時間所關。未及請各人發揮。禮成茶會。同日午後六時。假座竹林園酒家設筵歡歡宴會。屆時該鄉人男女。少長咸集。歡敘一堂。甚為熱鬧。筵開九席。主席炬悅。宣佈宴會意旨。以節省時間起見。不設演講。請奉光答謝。隨即起菜。佳肴美酒。式飲式食。談笑風生。載言載語。共敘鄉情。樂也融融。大表家鄉之風。歡敘至八時。始乘興離席。洵盛會也。

西團在中華總館開會
議定慶祝兄弟週辦法

雲埠全加中華總會館。護僑心理。未嘗稍懈。故專與西人團體聯絡。互通消息。解除誤會。打消種族歧視。使僑胞安居樂業。近日會館職員。更為忙碌。昨十九日下午四時至六時。加拿大牛乳農人在雲埠舉行懇親大會。有代表暨其家眷。共二百多人。來遊華區。參觀華僑商號及各處名勝。及各種設備。旋到全加中華總會館參觀。由外交主任簡而明。及馬發強。黃文甫等。予以招待。解釋禮堂墻壁間所掛之題額及中國顧繡。優点。

（未完）

馬氏公所籌備開幕
宗人慨捐經費

雲訊。此間馬氏公所定期二月十八日舉行新址落成開幕典禮。暨春節聯歡。該公所執事等。為加強聯絡增進感情起見。認為財力民施政所最需要者。特由職員方面。發起捐助開幕費。查在席捐一百五十元者有觀俊夫婦。觀熾夫婦。善九君等。捐一百元者。宗揚夫婦。經業。且捐廿元者多名。該姓人士。素來力主團結。預料開風興起者。將必有其人云。

樂觀映好片擒兇記
銀壇靚女林丹登台

雲訊。本週廿六日（禮拜五）樂觀社在達雲戲院。放映狂笑開心滑稽風趣歌唱大喜劇「擒兇記」。由伶影雙棲金喉艷旦林丹領銜主演。新馬仔。鄧寄塵。鄭宅綿等拍演。靚女林丹。唱「做手」。早邀時譽。星洲。馬來亞。越南。泰國。港澳。到處打破賣座紀錄。今不雲埠現身銀幕。必為僑衆歡迎。新馬。寄塵。貓王。合演「打掃街」。江寧賣藥賣武。醫卜星相。脫牙理髮。盲公問米。盜魁撲朔迷離。醫術鬥志。棋逢敵手。探長擒眞兇。智高一着。嬌嬌高歌主題曲。詼諧百出。笑話如珠。加映「七屍八命」。

◎中國洪門民治黨
駐加總支部通告

第十五屆報字第壹號

為通告事：本總支部第十五屆新任職員。已於元月十五日正式接任視事。凡我全加各洪門機構。來往公文函件。請交主任委員王華進。秘書主任陳文彬二君接收。

洪門新厦央文地址
Chinese Freemasons Headquarters Of Canada
116 East Pender St,
Vancouver, 4, B. C. Canada

右通告

全加洪門民治黨各支分部
達權總支社暨各洪門機關
中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
秘書陳文彬
中華民國五十年元月十八日

雲埠達權社通訊新址

洪啓者。本社於舊年杪喬遷新址後。已同時在該處辦公。自後凡我洪門黨社及各機關暨叔父昆仲。如有函件付來。請直寄雲埠片打街東一一六號便妥。

Dart Coon Club, 116 E. Pender St,
Vancouver, 4, B. C 電話 MU 1-9718

社長周玉生
書記林洪公

中華民國五十年元月十九日

吶吆民治黨
達權社聯合通告

啓者。本支社社址。前經火災。現遷同黨部內辦公。此後各埠黨社暨昆仲。如有來往函件。祈照後列通訊處付來。當能妥收。此佈。

Chinese Freemasons, Dart Coon Club,
1050 Hecate St, Nanaimo, B. C.

主委 岑崇樂
社長 譚子華
書記 鄭忠利

中華民國五十年元月廿日

WOODWARD RAYMOND SALON
活活美麗大宏容院
服務工作人員

大屋美子小姐　鄭小愛春姐

可以分期交費　紋波髮燙價錢平最不須預約時間
保持幾個月工作優良
街號亞夾定市喜三樓公司百貨店

餐館生意實業平賣

本餐館（Dairy Bar & Trailer Court）位於卡城北部。牛意連實業平賣。能拍車六十餘架。取價三萬三千元。可供銀期。如有意者。請來面議。或以電話通談可也。

本餐館主人白
Airline, Alta. PH. 52
Murray

MAY - KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

簡林逸娟啓

辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184

獨角堅固木樓。地下舖。樓上三個睡房。客廳。大廚房。有冷台。六十九尺濶深。業權清楚。賣價一萬八千五。現銀三千。全新十組華貴田文樓。地段幽雅。時常住滿。十分鐘到埠。平租。每組七十五至八十元。另加屋主自用三個房。每年入息一萬餘。價銀六萬五千元。

近埠磚樓。全上庫自動油爐。有廿二組聯房。十二個散房。連傢俬。每月入息十餘元。皮費輕。價銀十萬五十元。

東七街大屋一間。六個睡房。兩廳。另大客廳及廚房。全上庫。自動油爐。即可入伙。業權清楚。價壹萬壹千元。有飯期。

梁春廣　梁慧超

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△三年磚屋▽近乃磨街長大睡房三大個另上庫有兩睡房厠所及大游戲室孖車房名貴大方不可不看
△紅毛坭商業樓▽兩間鋪面每租二百五十元均三年租住客自理熱水煖氣皮費少好打理只賣二萬五千元不可放過（問梁慧超）
△新屋平賣▽相連兩間近唐人街均有三個睡房全上庫每間只賣一萬四千五百元（問梁一擎）
△好餐館兩間▽在埠邊每日生意九千元有冲睡房取價四千五百元另一間在西雲埠無競爭好生意同價
△三街新屋▽下月完成睡房三個全上庫取價壹萬二千九百元先交三千元（問陳池威）

人生何處不聖誕

特製五羊食譜層出不窮
原盅花菰鷄球飯
原盅五香臘味飯
鳳城美点　整日供應
黃埔粥品　夜市登陣

華區優秀聯歡總滙

雲埠
秘詩寶路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

簡氏事務所保險經紀

吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

本事務所專售各種保險

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付允。手續簡便。
★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是為僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障，購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有變時之禍福。僑胞們請早預備。

請電話：MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 3-8936 地址 103 E. Pender St.